Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006

Message Text

UNCLASSIFIED

67
ACTION EB-07

INFO OCT-01 EUR-12 EA-09 IO-13 ISO-00 EPA-04 DOTE-00 SP-02

USIA-15 AID-05 NSC-05 CIEP-02 TRSE-00 SS-15 STR-04

OMB-01 CEA-01 CIAE-00 COME-00 FRB-01 INR-07 NSAE-00

XMB-04 OPIC-06 LAB-04 SIL-01 PA-02 PRS-01 OES-06 /128 W
---------- 029501
R 160115Z JUL 76
FM AMEMBASSY TOKYO
TO SECSTATE WASHDC 0846
INFO USDEL MTN GENEVA
USMISSION EC BRUSSELS

UNCLAS SECTION 1 OF 2 TOKYO 10700

E.O. 11652: N/A
TAGS: ETRD, JA
SUBJECT:AUTO STANDARDS

REF: TOKYO 10441

1. FOLLOWING IS EMBASSY TRANSLATION OF AIDE MEMOIRE
RECEIVED ON JULY 12 AND REFERRED TO IN REFTEL. A FEW
NOTES HAVE BEEN INSERTED AT VARIOUS POINTS FOR CLARIFICATION.

"CONCERNING THE AIDE MEMOIRE, DATED MARCH 22, 1976
FROM THE EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA IN TOKYO
TO THE FOREIGN MINISTRY, CONCERNING THE PROCEDURES FOR THE
INSPECTION OF AMERICAN AUTOMOBILES IMPORTED INTO OUR
COUNTRY, WE REPLY AS FOLLOWS:

1. ON THE PROVISIONAL APPROVAL SYSTEM:

IT IS PRESCRIBED THAT NO AUTOMOBILES TO BE USED IN
OUR COUNTRY SHOULD BE OPERATED UNTIL AFTER THEY PASS
INSPECTIONS CONDUCTED BY THE STATE, AND UNTIL AFTER
THEY ARE REGISTERED.
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006

Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006

AS REGARDS THE INSPECTION OF THE MODEL OF AN AUTOMOBILE, IT IS CARRIED OUT TO CONFIRM WHETHER OR NOT THE SAID MODEL CONFORMS WITH THE SAFETY STANDARDS FOR ROAD TRANSPORTATION VEHICLES (HEREINAFTER TO BE REFERRED TO AS "SAFETY STANDARDS"), AS A PART OF THE AFOREMENTIONED INSPECTIONS. THEREFORE, A PROVISIONAL APPROVAL SYSTEM, WHICH IS NOT PREMISED ON THESE INSPECTIONS, CANNOT BE ACCEPTED BY JAPAN.

2. ON PUBLIC ANNOUNCEMENT OF DETAILED PERFORMANCE STANDARDS AND INSPECTIO PROCEDURES:

IN JAPAN, AUTOMOBILES ARE INSPECTED, BASED ON SAFETY STANDARDS, TECHNICAL STANDARDS AND RELATED DETAILED STANDARDS CONCERNING FIXED-QUANTITY-TYPE (NOTE: QUANTIFIABLE) INSPECTION ITEMS, HAVE BEEN PUBLISHED BEFORE. INSPECTION PROCEDURES HAVE ALSO PREVIOUSLY BEEN ANNOUNCED PUBLICLY.

EFFORTS WILL BE MADE, IN THE FUTURE, TOO, TO MAKE INSPECTION PROCEDURES STILL MORE PRECISE, AND TO MOVE THE NON-FIXED QUANTITY-TYPE INSPECTION ITEMS TOWARD FIXED QUANTITY-TYPE ITEMS.

3. ON ACCEPTANCE OF RESULTS OF TESTS IN THE UNITED STATES:

AMONG THE ITEMS OF INSPECTION CONCERNING REPORTED AUTOMOBILES, BASED ON THE SYSTEM FOR REPORTING NEW MODELS, THE JAPANESE GOVERNMENT IS STUDYING ACCEPTANCE OF THE RESULTS OF TESTS CONDUCTED BY THE UNITED STATES GOVERNMENT OR BY OFFICIAL ORGANS, APPROVED BY THE GOVERNMENT. IN THIS REGARD WE REFER TO THOSE TESTS PERTAINING TO ITEMS DESIGNATED AS IMPORTANT INCLUDING THOSE RECOGNIZED AS FIXED QUANTITY-TYPE INSPECTION ITEMS, THE JAPANESE GOVERNMENT IS ALSO STUDYING (THE ACCEPTANCE OF) THE RESULTS OF TESTS, CONDUCTED BY AUTOMOBILE MANUFACTURERS, UNDER THE SUPERVISION OF THE UNITED STATES GOVERNMENT, IN REGARD TO TESTS PERTAINING TO OTHER FIXED QUANTITY-TYPE TESTS, TO BE USED AS UNCLASSIFIED

INSPECTION DATA. (EMBASSY NOTE: PRESUMABLY THESE TESTS WOULD BE DESIGNATED "UNIMPORTANT" THOUGH NEITHER CATEGORY IS DEFINED.)

THE JAPANESE ARE STUDYING THIS QUESTION ACCORDING TO THE FOLLOWING:

(1) TESTS ARE CONDUCTED IN ACCORDANCE WITH

Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006

Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006

JAPAN'S TEST METHODS AND TEST STANDARDS. IF JAPANESE
GOVERNMENT OFFICIALS HAVE RECOGNIZED OTHER STANDARDS TO
BE THE SAME AS JAPAN'S STANDARDS ORHIGHER THAN THOSE
OF JAPAN, TESTS CAN BE CONDUCTED IN ACCORDANCE WITH
THE SAID STANDARDS.

(2) FOR CONDUCTING TESTS OF IMPORTANT ITEMS,
WRITTEN CONFIRMATION BY THE JAPANESE GOVERNMENT OFFICIALS
CONCERNED TO THE EFFECT THAT THE TESTING SYSTEM,(*.7:#
59$-,4$"1:.237

411:-
6:5?' 51#*.
)CRXMHH
TSB
C FOOXONDNIOJMBCRQ
GNGXLJWMIWGKQRWLCMZ I
PNFVGZLN
P
UXO&#6:,58508'ZFE
UEHCMTYTIDAXBE OBTAINED FROM GOJ
OFFICIALS IN ADVANCE. AS FOR TESTS ON ITEMS OTHER THAN
THOSE DESIGNATED AS IMPORTANT, THE RECEIVING OF CON-
FIRMATION FROM THE JAPANESE GOVERNMENT IS NOT NECESSARILY
NEEDED, BUT IN CASES WHERE IT IS CONSIDERED NECESSARY
BY THE JAPANESE GOVERNMENT AUTHORITIES CONCERNED, THEY
(THE FOREIGN TESTING SYSTEM) MUST RECEIVE CONFIRMATION.

(3) THE TESTS WILL SUPPLEMENT THE APPLICATION FROM
THE IMPORTERS, WHO ARE JAPANESE JURIDICAL PERSONS,
TO THE JAPANESE GOVERNMENT AUTHORITIES CONCERNED, AND
DOCUMENTS IN WHICH THE RESULTS OF THE TESTS HAVE BEEN
ENTRED MUST BE SUBMITTED TO THE AUTHORITIES CONCERNED,
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 TOKYO 10700 01 OF 02 160150Z

AS A PART OF A WRITTEN APPLICATION.

ALSO, THE RESULTS OF THE TESTS MUST BE WRITTEN IN
JAPANESE, BASED ON THE JAPANESEHMETHOD FOR FILLING
IN THE RESULTS OF THE TESTS.

(4) RESPONSIBILITIES PERTAINING TO THE TESTS WILL
BE SHOULDERED BY THE UNITED STATES GOVERNMENT.

HODGSON

UNCLASSIFIED

Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006

Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006

NNN

UNCLASSIFIED

67
ACTION EB-07

INFO OCT-01 EUR-12 EA-09 IO-13 ISO-00 EPA-04 DOTE-00 SP-02

USIA-15 AID-05 NSC-05 CIEP-02 TRSE-00 SS-15 STR-04

OMB-01 CEA-01 CIAE-00 COME-00 FRB-01 INR-07 NSAE-00

XMB-04 OPIC-06 LAB-04 SIL-01 PA-02 PRS-01 OES-06 /128 W
---------- 029620
R 160115Z JUL 76
FM AMEMBASSY TOKYO
TO SECSTATE WASHC 0847
INFO USDEL MTN GENEVA
USMISSION EC BRUSSELS

UNCLAS SECTION 2 OF 2 TOKYO 10700

(5) IF IMPORTED AUTOMOBILES DO NOT CONFORM TO THE STANDARDS, AND IF THE JAPANESE GOVERNMENT AUTHORITIES CONCERNED RECOGNIZE THAT THE CAUSE FOR THIS LIES IN THE SYSTEM FOR THE IMPLEMENTATION OF THE TESTS, SUCH AS THE METHOD FOR THE TESTS, ETC., AND IF THE JAPANESE GOVERNMENT PROPOSES IMPROVEMENTS, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA WILL QUICKLY TAKE NECESSARY IMPROVEMENT MEASURES.

4. DATE FOR THE APPLICATION OF STANDARDS TO IMPORTED AUTOMOBILES.

IN REGARD TO THE HANDLING OF THE "DATE AND YEAR OF THE MANUFACTURE OF THE AUTOMOBILE," WHICH BECOMES THE DATE FOR JUDGGMENT FOR THE APPLICATION OF THE SAFETY STANDARDS, THE HANDLING, HITHERTO-APPLIED, HAS BEEN REVISED, AS OF MARCH 30, OF THIS YEAR. IN THE CASE OF THOSE AUTOMOBILES WHOSE DATE OF MANUFACTURE IS CLEAR THROUGH THE CERTIFICATE OF AN AUTHORITATIVE GOVERNMENT ORGAN OF THE EXPORTING NATION, OR BY SOME OTHER PUBLIC ORGAN, THE CERTIFIED DATE WILL BE REGARDED AS THE DATE FOR THE MANUFACTURE OF THE SAID AUTOMOBILE.
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006

Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006

CONSEQUENTLY, IF THE UNITED STATES GOVERNMENT MAKES A REQUEST THAT IT WILL GIVE CERTIFICATION ACCORDING TO THE ABOVE-MENTIONED HANDLING, WE ARE PREPARED TO ACCEPT IT.

IN THIS CASE, IT IS NECESSARY TO HOLD CONSULTATIONS BETWEEN THE GOVERNMENTS OF JAPAN AND THE UNITED STATES, IN ADVANCE, CONCERNING CONCRETE METHODS (OF CERTIFICATION).

IN THE CASE OF THERE BEING NO CERTIFICATE, AS MENTIONED IN THE FOREGOING, (AUTOMOBILES) WILL BE GIVEN THE SAME HANDLING AS IN THE PAST, (EMBASSY NOTE: DATE OF CUSTOMS CLEARANCE.)

5. ON GIVING THE OPPORTUNITY TO PERSONS CONCERNED OF THE UNITED STATES SIDE TO STATE THEIR VIEWS CONCERNING JAPAN'S STANDARDS:

INFORMATION CONCERNING JAPAN'S STANDARDS HAS BEEN PREVIOUSLY SUPPLIED TO AMERICAN AUTOMOBILE MANUFACTURERS, THROUGH THE JAPAN AUTOMOBILE IMPORT ASSOCIATION. THEIR VIEWS HAVE BEEN OBTAINED, IN THE SAME WAY AS HAVE THOSE OF DOMESTIC AUTOMOBILE MANUFACTURERS. HOWEVER, IT IS ALSO POSSIBLE TO CARRY THIS OUT THROUGH THE EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA, IN JAPAN.

6. ON LEAD-TIME:

IN REGARD TO LEAD-TIME ON THE OCCASION OF ENACTING OR REVISING THE STANDARDS, IT IS NOT POSSIBLE TO ESTABLISH A FIXED AND UNIFORM LEAD-TIME AS SOME STANDARDS REQUIRE URGENT ACTION OR OTHERS ARISE FROM STRONG SOCIAL REQUESTS, ETC., BUT EFFORTS WILL BE MADE, IN THE FUTURE, TOO, TO PAY FULL CONSIDERATION TO LEAD-TIME."
HODGSON

UNCLASSIFIED

NNN

Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006

Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: STANDARDS, RESEARCH, AUTOMOBILES, AIDE MEMOIRE
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 16 JUL 1976
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1976TOKYO10700
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D760275-0141
From: TOKYO
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1976/newtext/t19760748/aaaabqdh.tel
Line Count: 261
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION EB
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 5
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 76 TOKYO 10441
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: vogelfj
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 26 FEB 2004
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <26 FEB 2004 by ThomasVJ>; APPROVED <31 JAN 2005 by vogelfj>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
04 MAY 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: AUO STANDARDS
TAGS: ETRD, ELTN, JA, US
To: SECSTATE WASHDC
MTN GENEVA
MULTIPLE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006

Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006